

**Saeco
International Group S.p.A.**

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen ohne Ankündigung vorzunehmen.

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

© Saeco International Group S.p.A.

Type SUP030ND Cod.15001341 Rev.00 del 15-09-07

Primea Cappuccino Ring



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitsvorschriften vor Verwendung des Gerätes aufmerksam durch.

Manuale uso e manutenzione

Prima di utilizzare la macchina consultare le presenti istruzioni.
Leggere attentamente le norme di sicurezza



 **Saeco**

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN	2
GERÄT	4
ZUBEHÖR	4
INSTALLATION	5
INBETRIEBNAHME DER MASCHINE	5
DIE SPRACHE EINSTELLEN	6
INTENZA WASSERFILTER	7
DISPLAY	8
(OPTI-DOSE) ANGABE MENGE GEMAHLENER KAFFEE	8
EINSTELLUNGEN	9
AROMA DES KAFFEES	9
HÖHENEINSTELLUNG DER ABTROPFSCHALE	9
FÜLLEN DES MILCHBEHÄLTERS	9
PRODUKTAUSGABE	10
ESPRESSO / KAFFEE / LANGER KAFFEE	10
GETRÄNKEZUBEREITUNG MIT GEMAHLENEM KAFFEE	11
LATTE MACCHIATO	12
ESPRESSO MACCHIATO	14
CAPPUCCINO	14
AUSGABE HEISSER MILCH	15
HEISSWASSERAUSGABE	15
GETRÄNKEPROGRAMMIERUNG	16
1. PROGRAMMIERUNG DURCH SELBSTERLERNUNG	16
2. PROGRAMMIERUNG ÜBER DAS MENÜ "GETRÄNKEEINSTELLUNGEN"	16
MASCHINENPROGRAMMIERUNG	18
MASCHINENEINSTELLUNGEN	19
MENÜ „SPRACHE“	19
MENÜ „WÄRMEPLATTE“	20
MENÜ „WASSERFILTER“	20
MENÜ „SPÜLUNG“	21
MENÜ „WASSERHÄRTE“ - INTENZA AROMA SYSTEM	21
MENÜ „AKUSTISCHE ALARME“	22
MENÜ „WARTUNG“	23
SPÜLZYKLUS MILCHSYSTEM	23
REINIGUNGSZYKLUS KAFFEESYSTEM	24
REINIGUNGSZYKLUS MILCHSYSTEM	25

INHALTSVERZEICHNIS

ENTKALKUNGSZYKLUS	28
UHREINSTELLUNG	30
ZEITEINSTELLUNGEN	30
EINSTELLEN DES DATUMS	30
UHRZEITFORMAT	31
STANDBY-EINSTELLUNG	32
STANDBY	32
TIMEREINSTELLUNG	32
SONDERFUNKTIONEN	34
ALLE EINSTELLUNGEN LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNG)	34
WELT DES KAFFEES	35
PRODUKTZÄHLER	36
REINIGUNG UND WARTUNG	37
WARTUNG IM NORMALBETRIEB	37
REINIGUNG UND WARTUNG DER MASCHINE	37
REINIGUNG UND PFLEGE DES MILCHBEHÄLTERS	38
REINIGEN DER BRÜHGRUPPE	40
WARTUNG DES MAHLWERKS	41
STÖRUNGSMELDUNGEN	42
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	43
TECHNISCHE DATEN	45

2

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten ist es verbindlich, sich an einige Vorsichtsmassnahmen zu halten, um die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen und Unfällen zu vermeiden.

- Alle in diesem oder jedem anderen in der Verpackung enthaltenen Heft angegebenen Anweisungen und Informationen aufmerksam durchlesen, ehe der Kaffeevollautomat eingeschaltet oder benutzt wird.
- Keine heißen Flächen berühren.
- Netzkabel, Stecker oder das Maschinengehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit tauchen, um Brand, elektrische Schläge und Unfälle zu vermeiden.
- Im Beisein von Kindern den Kaffeevollautomaten mit besonderer Vorsicht handhaben.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, sobald die Maschine nicht mehr benutzt oder gereinigt wird. Bevor Teile entnommen oder eingesetzt werden sowie vor der Reinigung die Maschine abkühlen lassen.
- Keine kaputten oder defekten Geräte oder Geräte mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker verwenden. Das schadhafte Gerät beim nächsten Händler oder Kundendienst prüfen, reparieren oder neu einstellen lassen.
- Die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörs kann Brand, elektrische Schläge und Unfälle verursachen.
- Den Kaffeevollautomaten nicht im Freien verwenden.
- Das Kabel darf nicht vom Tisch herunterhängen oder heiße Flächen berühren.
- Den Kaffeevollautomaten nicht in der Nähe von heißen Küchenherden oder Backöfen verwenden.
- Bevor der Netzstecker gezogen wird, muß das Gerät ausgeschaltet sein.
- Die Maschine nur im Haushalt verwenden.
- Bei Verwendung von heißem Dampf mit äußerster Vorsicht verfahren.

HINWEISE

Dieser Kaffeevollautomat wurde ausschließlich für den Haushalt entwickelt. Sämtliche Eingriffe, mit Ausnahme der Reinigung oder normalen Wartung dürfen ausschließlich durch den autorisierten Saeco Kundendienst vorgenommen werden. Das Gerät nicht ins Wasser tauchen. Reparaturen dürfen nur durch Fachpersonal des autorisierten Kundendienstes erfolgen.

- Sicherstellen, dass die auf dem Datenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Ihres Netzanschlusses übereinstimmt.
- Nie lauwarmes oder heißes Wasser in den Wasserbehälter füllen. Ausschließlich kaltes Wasser verwenden.
- Während des Betriebs nie die heißen Teile der Maschine berühren.
- Keine Schleif- oder Scheuermittel zum Reinigen verwenden. Es genügt ein feuchtes, weiches Tuch.
- Keinen karamellisierten Kaffee verwenden.

BETRIEBSANLEITUNGEN ZUM NETZKABEL

- Das mitgelieferte Netzkabel ist relativ kurz, damit es sich nicht verdrehen kann oder Sie darüber stolpern. Längere Netzkabel können verwendet werden, doch sollte man dabei mit größter Vorsicht vorgehen.
- Sollte ein längeres Netzkabel verwendet werden, folgendes überprüfen:
 - a. Entsprechen die auf dem Verlängerungskabel vermerkte Spannung und der Strom denen des Kaffeevollautomaten?
 - b. Hat das Netzkabel einen Stecker mit Schutzleiteranschluss, der den geltenden Vorschriften entspricht?
 - c. Das Netzkabel darf nicht am Tisch herunterhängen, Sie könnten darüber stolpern.
- Keine Mehrfachsteckdosen verwenden.

ALLGEMEINES

Dieser Kaffeevollautomat eignet sich für die Zubereitung von Kaffeebohnen und gemahlenem Kaffee und ist mit einer Vorrichtung für die Heißwasserausgabe ausgestattet. Das Gehäuse der Maschine hat ein elegantes Design und ist für den Hausgebrauch konzipiert worden, nicht aber für den Dauergebrauch bei professionellen Anwendungen.

Achtung: In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz der Maschine;
- Reparaturen, die nicht von den autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden;
- Änderungen am Netzkabel;
- Änderungen an irgendwelchen Bauteilen der Maschine;
- Benutzung von nicht originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nicht ausgeführte Entkalkung und Verwendung und Transport der Maschine bei Umgebungstemperaturen unter 0°C.

IN ALL DIESEN FÄLLEN ERLISCHT DIE GARANTIE.



ALLE FÜR DIE SICHERHEIT DES BENUTZERS WICHTIGEN HINWEISE SIND MIT EINEM WARNDREIECK GEKENNZEICHNET. DIESE HINWEISE SIND STRENGSTENS ZU BEACHTEN, UM VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

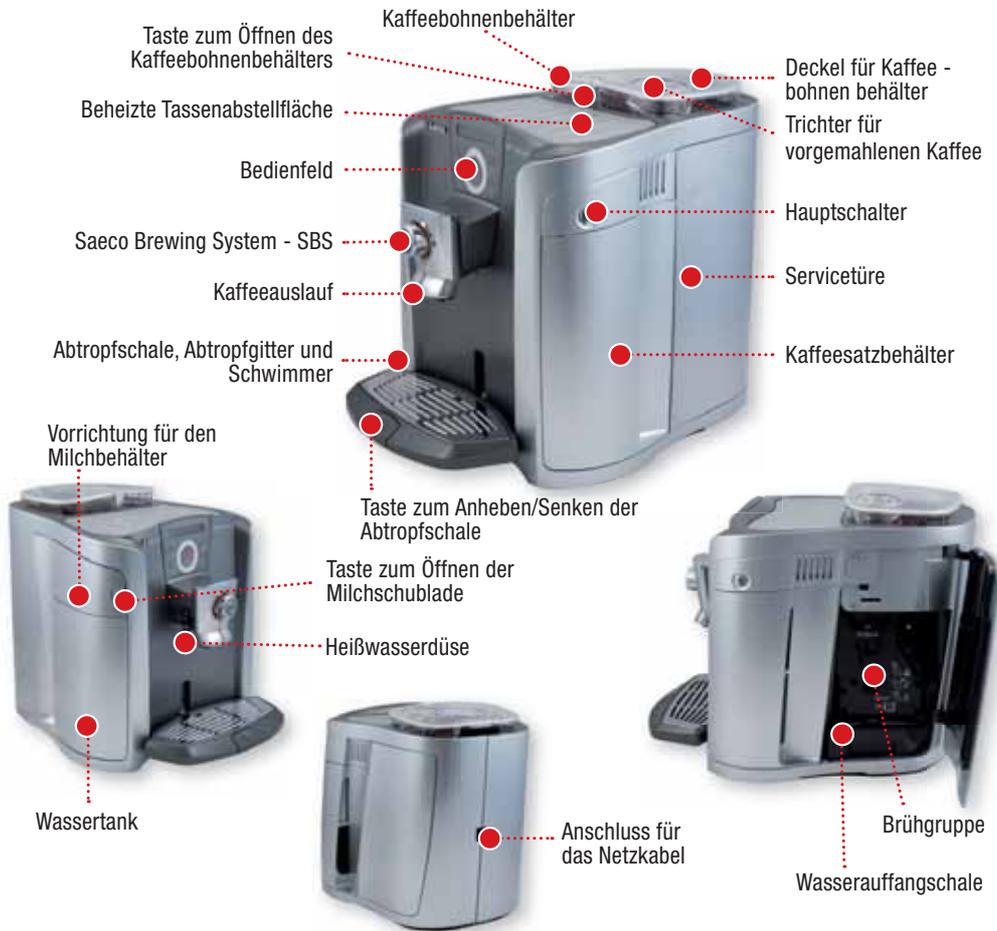
GEBRAUCH DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz auf und legen Sie sie der Maschine immer bei, wenn sie von Dritten benutzt wird. Für weitere Fragen oder bei Problemen, die nicht ganz oder im Detail in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben sind, wenden Sie sich bitte an die zuständigen Servicestellen.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SOLLTE STETS AUFBEWAHRT WERDEN.

4

GERÄT



ZUBEHÖR



EINSCHALTEN DER MASCHINE

Versichern Sie sich, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist, und gleichen Sie vor Inbetriebnahme die Spannungsangaben auf der Maschine (siehe Typenschild) mit denen des vorhandenen Stromanschlusses ab.



1 Die Taste drücken, um den Deckel zu öffnen. Den Behälter mit Kaffeebohnen füllen.



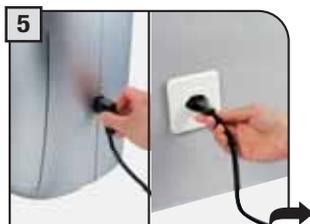
2 Den Deckel zum Schließen bis zum Anschlag nach unten drücken.



3 Den Wassertank herausnehmen. Es wird empfohlen, den Intenza Wasserfilter zu installieren (siehe Seite 7).



4 Den Behälter mit frischem Trinkwasser füllen; die Markierung für den maximal erlaubten Füllstand nicht überschreiten. Anschließend den Behälter wieder einsetzen.



5 Den Netzstecker in den vorgesehenen Anschluss auf der Maschinenrückseite, das andere Ende in eine geeignete Steckdose (siehe Typenschild) stecken.



6 Ein Gefäß unter den Kaffeeauslauf stellen.



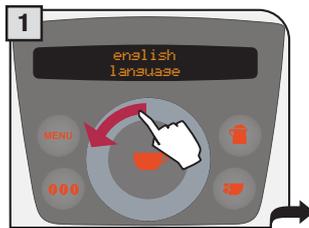
7 Den Hauptschalter auf „Ein“ stellen.

BEVOR IRGENDWELCHE VORGÄNGE DURCHFÜHRT WERDEN, MUSS DIE INSTALLATION ABGESCHLOSSEN WERDEN (SEITE 6 - 7).

ZUM EINSTELLEN DES WASSERHÄRTEGRADS UND DES INTENZA AROMA SYSTEM SIEHE DAS «MENÜ WASSERHÄRTE» AUF SEITE 21.

DIE SPRACHE EINSTELLEN

Beim ersten Einschalten fordert die Maschine zur Anwahl der gewünschten Sprache auf. Damit können die Getränkeparameter an die Geschmackspräferenzen des jeweiligen Benutzerlandes angepasst werden. Aus diesem Grunde sind einige Sprachen auch nach Ländern unterteilt.



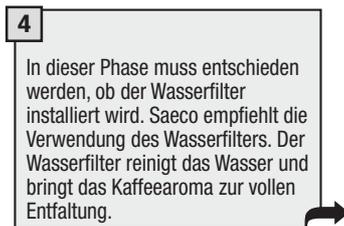
Die Anwahl der Sprache erfolgt durch Bewegungen des Fingers auf dem Anwahlring.



Wenn die gewünschte Sprache angezeigt wird, die Taste  drücken.
Die Maschine zeigt die Meldungen nun in der gewählten Sprache an.



Die Maschine zeigt das folgende Menü an.
Vor der Anwahl warten.



In dieser Phase muss entschieden werden, ob der Wasserfilter installiert wird. Saeco empfiehlt die Verwendung des Wasserfilters. Der Wasserfilter reinigt das Wasser und bringt das Kaffeearoma zur vollen Entfaltung.
Soll der Wasserfilter installiert werden, so ist auf Seite 7 weiter zu lesen.



Andernfalls wählen und  drücken.



Drücken, um das System zu entlüften. Warten, bis die Maschine diesen Vorgang beendet.



Nach Abschluss der Entlüftung warten, bis die Maschine die Aufheizphase beendet.



Nach Abschluss der Aufheizphase wird eine kleine Wassermenge ausgegeben. Warten, bis dieser Zyklus automatisch beendet wird. Für die Ein-/Ausschaltung dieser Funktion siehe Seite 21.

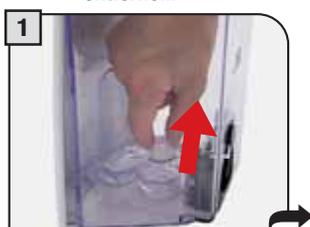


Nachfolgend wird die Bildschirmseite für die Ausgabe der Produkte angezeigt.

INTENZA WASSERFILTER

Um die Qualität des verwendeten Wassers zu verbessern und um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, wird die Installation des Wasserfilters empfohlen. Anschließend das Aktivierungsprogramm des Wasserfilters starten (siehe Programmierung). Auf diese Weise meldet die Maschine dem Benutzer, wann der Wasserfilter ausgewechselt werden muss.

Den Wasserfilter aus der Verpackung herausnehmen und senkrecht (so dass die Öffnung nach oben zeigt) in kaltes Wasser tauchen und ihn leicht an den Seiten zusammendrücken, um die Luftblasen zu entfernen.



Den kleinen weißen Filter von dem Tank herausnehmen, an einem trockenen Ort aufbewahren und vor Staub schützen.



Einstellung des Intenza Aroma Systems gemäß Ihrer lokalen Wasserqualität:
A = Weiches Wasser
B = Mittelhartes Wasser (Standard)
C = Hartes Wasser
Für weitere Einzelheiten siehe Seite 21.



Den Filter in den leeren Tank einsetzen (siehe Abbildung) und bis zum Anschlag drücken.



Den Tank mit frischem Trinkwasser füllen und ihn wieder in die Maschine einsetzen.



Ein Gefäß unter die Heißwasserdüse stellen.



☕ drücken.



Noch einmal ☕ drücken.



Die Maschine führt die Initialisierung des Filters durch.



Noch einmal ☕ drücken.

Anschließend mehrmals **MENU** drücken. Wenn die Anzeige "Verlassen" erscheint, ☕ drücken. Damit beendet die Maschine die Einschaltphase. Warten, bis nach der Beendigung des Vorgangs auf dem Display die auf Seite 8 abgebildete Anzeige erscheint.

Hinweis: Verwenden Sie das Gerät ohne den Intenza Wasserfilter, setzen Sie immer den kleinen weißen Filter, der zuvor entfernt wurde (Abbildung 1), in den Wassertank ein.



- Für 2 Tassen die Taste  zweimal drücken. Diese Auswahl ist bis zum Ende des Mahlvorgangs möglich.



- Bei der Ausgabe von 2 Tassen bereitet die Maschine die erste Hälfte der eingestellten Kaffeemenge zu und unterbricht die Ausgabe kurz, um die zweite Kaffeeportion zu mahlen. Die Kaffeeausgabe wird dann fortgesetzt und beendet. Falls ein milchhaltiges Getränk gewählt wird, sorgt die Maschine automatisch für die Milchausgabe.

(OPTI-DOSE) ANGABE MENGE GEMAHLENER KAFFEE

Nach Druck der Taste  stehen drei Auswahlmöglichkeiten (stark, mittelstark, mild) zur Verfügung, die sich auf die von der Maschine gemahlene Kaffeemenge für das zuzubereitende Produkt beziehen. Mit dieser Taste wird auch die Verwendung von gemahlenem Kaffee angewählt.

DIE ZU MALENDE KAFFEEMENGE ANWÄHLEN, BEVOR DAS PRODUKT AUSGEGEBEN WIRD.

starkes Aroma
Espresso 08:33

mittleres Aroma
Espresso 08:33

mildes Aroma
Espresso 08:33

vorgemahlen
Espresso 08:33

SAECO BREWING SYSTEM SBS - AROMA DES KAFFEES

Das Saeco Brewing System SBS wurde entwickelt, um dem Kaffee das gewünschte Aroma und die richtige Geschmacksintensität zu geben. Eine einfache Drehung des Reglers und schon bekommt der Kaffee den Charakter, der dem persönlichen Geschmack am besten entspricht.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Zum Einstellen des Aromas des ausgegebenen Kaffees. Die Einstellung kann auch während der Kaffeeausgabe erfolgen. Diese Einstellung wirkt sich unmittelbar auf die ausgewählte Ausgabe aus. Die Füllmenge der Tasse bleibt von der Einstellung durch das SBS System unberührt.



HÖHENEINSTELLUNG DER ABTROPFSCHALE

Die Höhe der Abtropfschale vor der Produktausgabe entsprechend den benutzten Tassen einstellen.



Höhenverstellbare Abtropfschale.

Um die Abtropfschale höher zu stellen, leicht gegen den unteren Teil der Taste drücken. Um die Abtropfschale tiefer zu stellen, leicht auf den oberen Teil der Taste drücken; sobald die gewünschte Höhe erreicht ist, die Taste loslassen.

Hinweis: In der Abtropfschale befindet sich ein roter Schwimmer; wenn sich dieser hebt, muss die Abtropfschale geleert und gewaschen werden.

FÜLLEN DES MILCHBEHÄLTERS

Der Behälter mit dem Cappuccinatore muss vor der Zubereitung von milchhaltigen Getränken gefüllt werden. Keine Milch verwenden, deren Haltbarkeitsdatum überschritten ist. **(Wichtig! Die Hinweise zur Wartung und Reinigung des Cappuccinatore auf Seite 38 befolgen).**



Die Milchschrubblende durch Drücken der entsprechenden Taste öffnen und den Milchbehälter herausnehmen.



Den Deckel abnehmen und Milch einfüllen. Der in der Abbildung gezeigte DER MAXIMALE FÜLLSTAND SOLLTE NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN.



Den Behälter mit dem Deckel verschließen. Behälter wieder einsetzen und die Tür sorgfältig schließen.

DIE KAFFEE-, HEISSWASSER- UND MILCHAUSGABE KANN JEDERZEIT DURCH ERNEUTES DRÜCKEN DER TASTE  UNTERBROCHEN WERDEN.



DIE AUSGEBEBENE MILCH KANN HOHE TEMPERATUREN ERREICHEN: VERBRÜHUNGS-GEFAHR! DIE DIREKTE BERÜHRUNG MIT DEN HÄNDEN VERMEIDEN.

DIE VERWENDETE MILCH MUSS KORREKT GELAGERT WORDEN SEIN. KEINE MILCH NACH ABLAUF DES AUF DER PACKUNG ANGEgebenEN HALTBARKEITSDATUMS VERWENDEN.

Sicherstellen, dass alle Behälter sauber sind. Dazu die Anleitung im Kapitel „Reinigung und Wartung“ (siehe Seite 37) befolgen.

NACH DER ZUBEREITUNG VON MILCHHALTIGEN GETRÄNKEN MÜSSEN DER BEHÄLTER UND DIE MASCHINENLEITUNGEN GESPÜLT WERDEN.

Bei der Ausgabe von 2 Tassen gibt die Maschine den ersten Kaffee aus und unterbricht die Ausgabe kurz, um die zweite Kaffeeportion zu mahlen. Die Kaffeeausgabe wird dann fortgesetzt und abgeschlossen. Falls ein milchhaltiges Getränk gewählt wird, sorgt die Maschine automatisch für die Milchausgabe.

ESPRESSO / KAFFEE / LANGER KAFFEE

Hier wird gezeigt, wie ein Espresso zubereitet wird. Für die Zubereitung einer anderen Kaffeeart wird diese durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring ausgewählte Tassen passender Größe wählen, damit der Kaffee nicht überläuft.



Das gewünschte Produkt durch Bewegen des Fingers auf dem Anwahlring auswählen.



Das Kaffeearoma durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **000** wählen.



Die Taste  für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken. Die Ausgabe des gewählten Getränks beginnt.

Die Maschine beendet die Kaffeeausgabe automatisch nach Erreichen der werkseitig eingestellten Tassenfüllmenge. Die Mengen können individuell programmiert werden (siehe Seite 16).

GETRÄNKEZUBEREITUNG MIT GEMAHLENEN KAFFEE

Das Kaffeepulver wird in den dafür vorgesehenen Trichter neben dem Bohnenkaffeebehälter gefüllt. In diesen Trichter darf nur gemahlener Kaffee für Espressomaschinen gefüllt werden, niemals Bohnenkaffee oder löslicher Kaffee (siehe Kapitel „Getränkeprogrammierung“ Seite 16).

ACHTUNG: ERST DANN KAFFEEPULVER IN DEN TRICHTER FÜLLEN, WENN EIN PRODUKT MIT DIESER ART VON KAFFEE AUSGEGEBEN WERDEN SOLL.

JEWELNS NUR EINEN MESSLÖFFEL GEMAHLENEN KAFFEE EINFÜLLEN. ES KÖNNEN NICHT ZWEI TASSEN KAFFEE AUF EINMAL ZUBEREITET WERDEN.

Im nachfolgend dargestellten Beispiel wird die Ausgabe eines Espressos unter Verwendung von gemahlenem Kaffee gezeigt. Die individuelle Entscheidung, gemahlene Kaffee zu verwenden, wird auf dem Display angezeigt.



Das gewünschte Produkt durch Bewegungen des Fingers auf dem Anwahlring auswählen.



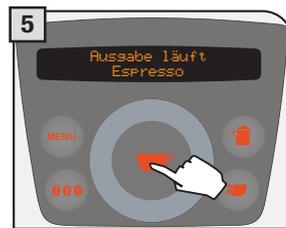
Die Funktion durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **000** wählen, bis die Option "vorgemahlen" angezeigt wird. Die Taste  drücken.



Die Displayanzeige erinnert den Benutzer daran, Kaffeepulver in den entsprechenden Trichter einzufüllen.



Das Kaffeepulver mit dem mitgelieferten Messlöffel in den Behälter einfüllen.



Die Taste  drücken; die Ausgabe beginnt.

Hinweis:

- Wird die Ausgabe nicht innerhalb 1 Minute nach Erscheinen der Displayanzeige (2) gestartet, kehrt die Maschine zum Hauptmenü zurück und entleert das ev. eingefüllte Kaffeepulver in den Kaffeesatzbehälter.
- Wenn kein Kaffeepulver in den Trichter eingefüllt wurde, erfolgt lediglich die Ausgabe von Wasser.
- Werden 2 oder mehrere Messlöffel voll eingefüllt, gibt die Maschine das Produkt nicht aus und das Kaffeepulver wird in den Kaffeesatzbehälter entleert.

LATTE MACCHIATO

Den Milchbehälter füllen

UM EINE OPTIMALE AUSGABE DER MILCH ZU GEWÄHRLEISTEN, SIND DIE HINWEISE AUF SEITE 38 ZU BEFOLGEN.



1 Die Taste  drücken.



2 Latte Macchiato durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring anwählen.



3 Das Aroma durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **000** wählen.



4 Die Taste  für 1 Tasse einmal und für 2 Tassen zweimal drücken. Die Ausgabe des Latte Macchiato beginnt



5 Sofern gewünscht, kann die Maschine anschließend eine zusätzliche Menge an Milch ausgeben. Diese Option bleibt ca. 3 Sekunden lang aktiv. Zum Aktivieren, die Taste  drücken. Sobald die gewünschte Menge erreicht ist, erneut die Taste  drücken.



6 Die Maschine fordert zur Spülung des Milchsystems auf. Die Taste  drücken, um die Milchleitungen zu reinigen.

Obwohl im Display weiterhin die Meldung für die Spülung des Milchsystems angezeigt wird, können weitere Getränke zubereitet werden.

Wenn die Maschine jedoch 20 Minuten lang unbenutzt bleibt, wird der Benutzer aufgefordert, einen Spülzyklus gemäß Punkt 7 durchzuführen. Wird die Maschine sofort nach der Ausgabe eines milchhaltigen Getränks ausgeschaltet, wird der Benutzer beim nächsten Einschalten dazu aufgefordert, einen Spülzyklus des Milchsystems durchzuführen.

Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, ist folgendes sicherzustellen:

1. Ein ausreichend großes Gefäß wurde unter den Kaffeeauslauf gestellt;
2. Der Wassertank enthält eine ausreichende Wassermenge.

Reinig.-Zyklus Milch
Espresso 08:33

14 Tage nach der ersten Ausgabe eines Getränks auf Milchbasis erscheint die Meldung „Reinig.-Zyklus Milch“. Nun sollten die Milchsysteme entsprechend den Anweisungen auf Seite 25 gereinigt werden.

Nach weiteren 7 Tagen sperrt die Maschine die Ausgabe von Produkten mit Milch und die Reinigung der Milchsysteme muss jetzt in jedem Falle vorgenommen werden. In dieser Phase ist lediglich die Ausgabe von Kaffee und heißem Wasser möglich.



Um die Spülung vorzunehmen, die Taste  drücken.



Der Benutzer kann nicht in diese Phase eingreifen und muss das Ende des Vorgangs abwarten. Die Maschine kehrt anschließend zum Hauptmenü zurück.



Den Behälter herausnehmen, ausspülen und abtrocknen.

**DIESER VORGANG IST NACH ALLEN GETRÄNKEAUSGABEN MIT MILCH ERFORDERLICH!
NACH DER BENUTZUNG DEN BEHÄLTER MIT MILCH STETS HERAUSNEHMEN UND IN DEN
KÜHLSCHRANK STELLEN, SOWEIT ER NOCH MILCH ENTHÄLT.**

Milchbehälter entnehmen
Espresso 08:33

Nach der Ausführung des Spülzyklus weist die Maschine den Benutzer mit der Meldung "Milchbehälter entnehmen" darauf hin, dass der Behälter mit der restlichen Milch herausgenommen werden muss. Ist die Ausgabe von weiteren Kaffeespezialitäten mit Milch gewünscht, können diese über den Anwahring ausgewählt und ausgegeben werden. Im Anschluss daran erscheint erneut die Aufforderung das Milchsystem zu spülen.

DEN MILCHBEHÄLTER NUR BEI EINGESCHALTETER MASCHINE HERAUSNEHMEN.

**DER MILCHBEHÄLTER KANN NUR DANN IN DER MASCHINE BELASSEN WERDEN, WENN ER
MIT TRINKWASSER GEWASCHEN WURDE UND KEINE MILCH ENTHÄLT (SIEHE S. 38).**

ESPRESSO MACCHIATO

Den Milchbehälter füllen



1 Die Taste  drücken.



2 Espresso Macchiato durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring anwählen.



3 Das Aroma durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **000** wählen.



4 Die Taste  ein- oder zweimal drücken. Die Ausgabe beginnt.



5 Sofern gewünscht, die Taste  drücken. Sobald die gewünschte Menge an Milch erreicht ist, erneut die Taste  drücken.

Wenn das Symbol „Milchsystem spülen“ blinkt, muss die Spülung des Milchsystems laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 ff.).

CAPPUCCINO

Den Milchbehälter füllen



1 Die Taste  drücken.



2 Cappuccino durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring anwählen.



3 Das Aroma durch ein- oder mehrmaliges Drücken der Taste **000** wählen.



4 Die Taste  ein- oder zweimal drücken. Die Ausgabe beginnt.



5 Sofern gewünscht, die Taste  drücken. Sobald die gewünschte Menge an Milch erreicht ist, erneut die Taste  drücken.

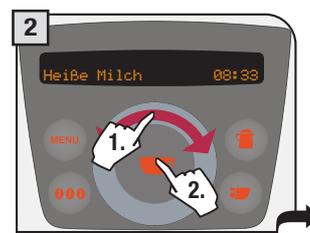
Wenn das Symbol „Milchsystem spülen“ blinkt, muss die Spülung des Milchsystems laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 ff.).

AUSGABE HEISSER MILCH

Den Milchbehälter füllen



1 Die Taste  drücken.



2 Heiße Milch wählen und die Taste  drücken.

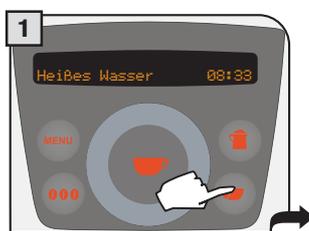


3 Sofern gewünscht, die Taste  drücken. Sobald die gewünschte Menge an Milch erreicht ist, erneut die Taste  drücken.

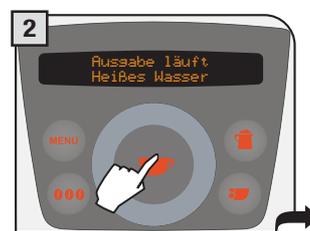
Für die Ausgabe einer weiteren Tasse Milch den Vorgang wiederholen. Wenn das Symbol „Milchsystem spülen“ blinkt, muss die Spülung des Milchsystems laut Beschreibung im Abschnitt Latte Macchiato durchgeführt werden (siehe Seite 12, Symbol 6 ff.).

HEISSWASSERAUSGABE

ZU BEGINN DER AUSGABE KÖNNEN HEISSWASSERSPRITZER AUSTRETEN: VERBRÜHUNGSGEFAHR! DIE HEISSWASSERDÜSE KANN SEHR HOHE TEMPERATUREN ERREICHEN: DIE DIREKTE BERÜHRUNG MIT DEN HÄNDEN VERMEIDEN.



1 Die Taste  drücken.



2 Für die Ausgabe die Taste  drücken.

Die Maschine gibt die programmierte Wassermenge aus. Zum Verlassen der Funktion "Heißwasser" nach der Ausgabe die Taste  drücken.

Jedes Getränk kann dem persönlichen Geschmack entsprechend programmiert werden.

1. PROGRAMMIERUNG DURCH SELBSTLERNVERFAHREN

Die beim Drücken der Taste ausgegebene Kaffee- bzw. Milchmenge kann für alle Getränke schnell programmiert werden. Nach der Auswahl des zu programmierenden Getränks die Taste  gedrückt halten, bis beispielsweise folgende Anzeige auf dem Display erscheint:

Selbstlernen aktiv
Espresso

Die Maschine gibt die Milch oder den Kaffee aus. Sobald die gewünschte Menge erreicht ist, erneut die Taste  drücken. Auf dem Display erscheint:

Neue Menge gespeichert.
Espresso

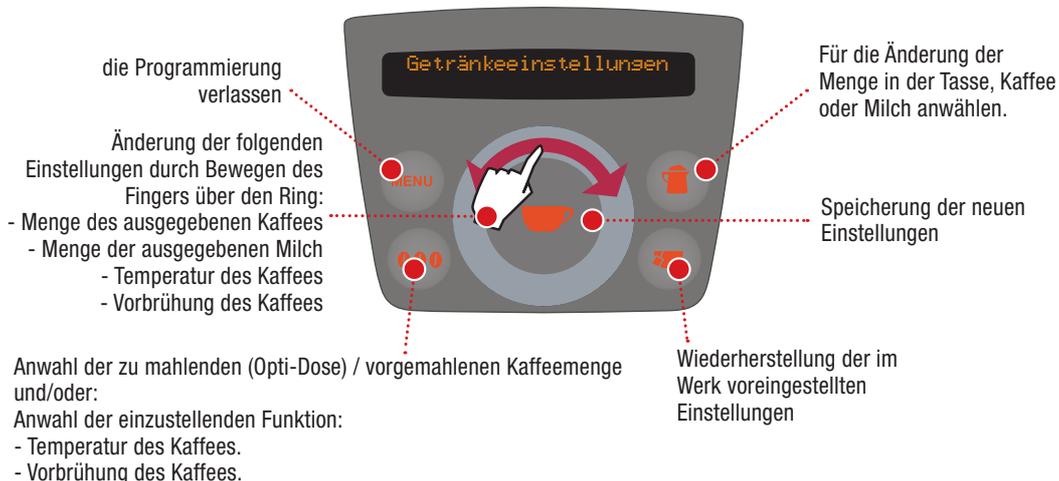
(Nur Getränke mit Kaffee und Milch): für Getränke, die aus Kaffee und Milch hergestellt werden, müssen durch Druck der Taste  sowohl die gewünschte Menge Milch als auch die des Kaffees gespeichert werden. Diese Einstellung muss während den entsprechenden Ausgaben bei der normalen Zubereitung des Getränks vorgenommen werden.

Diese Kaffee- und Milchmenge bleibt gespeichert und ersetzt vorhergehende Einstellungen.

2. PROGRAMMIERUNG ÜBER DAS MENÜ "GETRÄNKEEINSTELLUNGEN"

Zum Einstellen der Parameter für die Zubereitung der Getränke: die Taste **MENU** drücken und "Getränkeeinstellungen" durch Bewegen des Fingers über den Ring wählen:

In dieser Programmierphase kann man:



Auf den folgenden Seiten wird der Vollständigkeit halber gezeigt, wie ein Produkt, das aus Kaffee und Milch besteht, programmiert wird; die im Zuge der Programmierung jedes Getränks einzustellenden Parameter können je nach Eigenschaft des Getränks unterschiedlich sein.



1 Sicherstellen, dass der Wassertank und der Kaffeebohnenbehälter voll sind; die Tasse unter den Auslauf stellen.



2 Die Taste **MENU** drücken.



3 "Getränkeinstellung" anwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.



4 Das zu programmierende Getränk anwählen. Zur Bestätigung die Taste drücken.



5 Die Taste **000** ein- oder mehrmals drücken, um das Aroma einzustellen oder die Verwendung von vorgemahltem Kaffee zu wählen. Für die Speicherung die Taste drücken.



6 Die Kaffeemenge durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring ändern und mit der Taste bestätigen. Die Taste drücken, um vom Kaffee- zum Milchparameter zu wechseln.



7 Die Milchmenge durch Bewegen des Fingers über den Anwahlring ändern und mit der Taste bestätigen.



8 Die Taste für einen Zeitraum von mehr als 2 Sekunden drücken, um die anderen Parameter für die Programmierung zu öffnen.



9 Die Temperatur (hoch, mittel, niedrig) durch Bewegen des Fingers auf dem Anwahlring einstellen. Für die Speicherung die Taste drücken.



10 Die Taste **000** drücken, um den Parameter Vorbrühen anzuwählen.



11 Den Wert der Vorbrühen (normal, stark, aus) durch Bewegen des Fingers auf dem Anwahlring einstellen. Für die Speicherung die Taste drücken. Zum Verlassen der Funktion die Taste **MENU** drücken.

Die Vorbrühen: der Kaffee wird vor dem eigentlichen Brühvorgang leicht angefeuchtet, um das Aroma des Kaffees voll zur Geltung zu bringen und dem Kaffee einen hervorragenden Geschmack zu verleihen.

Der Benutzer kann einige Maschinenfunktionen so programmieren, dass sie an die persönlichen Bedürfnisse angepasst werden.



Die Taste  drücken, um:
- die Wahl zu bestätigen;
- die neuen Einstellungen zu speichern.

- 1 Die Taste **MENU** drücken.
- 2 Den Finger über den Ring bewegen, um:
 - die Funktionen zu wählen;
 - die Parameter der Funktionen zu ändern.

Getränkeeinstellungen

Getränkeeinstellungen
(bereits auf Seite 16 behandelt)

Maschineneinstellungen

Maschineneinstellungen (siehe Seite 19)

Sonderfunktionen

Spezialfunktionen (siehe Seite 34)

Zum Verlassen der Programmierung:



oder



MASCHINENEINSTELLUNGEN

Zum Einstellen der allgemeinen Betriebsparameter der Maschine die Taste **MENU** drücken und "Maschineneinstellungen" wählen. Den Finger über den Ring bewegen, um:

Maschineneinstellungen
Sprache

die Menüsprache einzustellen

Maschineneinstellungen
Wasserfilter

die Maschinenfunktion für den Wasserfilter einzustellen

Maschineneinstellungen
Wasserhärte

den Wasserhärtegrad einzustellen

Maschineneinstellungen
Spülzyklus

die Spülung des Kaffeesystems einzustellen

Maschineneinstellungen
Wärmeplatte

den Betrieb der Wärmeplatte für die Tassen einzustellen

Maschineneinstellungen
Tonalarms

die akustischen Alarme einzustellen/
zu aktivieren

Maschineneinstellungen
Wartung

die Maschinenkreisläufe zu reinigen

Maschineneinstellungen
Einstellungen Uhr

die Uhr einzustellen

Maschineneinstellungen
Einstellung Standby

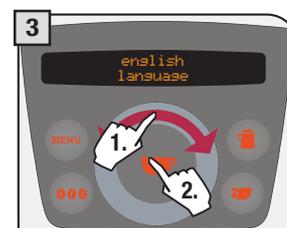
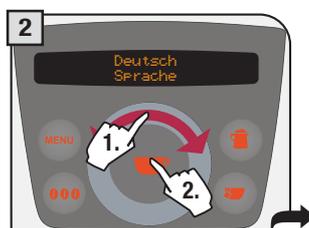
das Standby und die Timer einzustellen

Zum Verlassen der verschiedenen Ebenen der "Maschineneinstellungen" ohne Speicherung der durchgeführten Änderungen die Taste **MENU** drücken. Zum Beispiel:



MENÜ „SPRACHE“

MENU > Maschineneinstellungen > Sprache . Zum Ändern der Displaysprache.

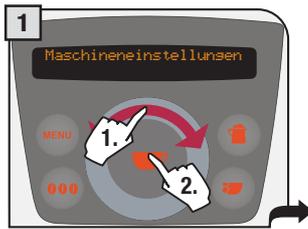


Die gewünschte Sprache auswählen. Anschließend zeigt die Maschine alle Meldungen in der gewünschten Sprache an.

MENÜ „WÄRMEPLATTE“

MENU > Maschineneinstellungen > Wärmeplatte.

Für das Ein-/Ausschalten der beheizten Tassenabstellfläche. Mit einer heißen Tasse kann sich das Aroma des Kaffees voll entfalten und Sie erhalten einen köstlichen Kaffee.



3 Die Anwahl erfolgt durch Bewegung des Fingers auf dem Anwahlring. Folgendes kann eingestellt werden:

- immer ein
- immer aus
- aus in Standby

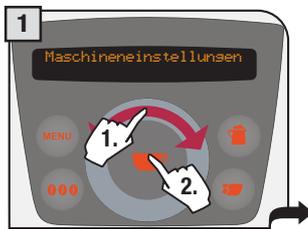
Für die Speicherung die Taste  drücken.

MENÜ „WASSERFILTER“

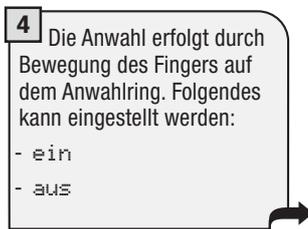
MENU > Maschineneinstellungen > Wasserfilter

Diese Funktion unterstützt die Verwendung des Filters, weil sie den Benutzer darauf hinweist, wann der Filter auszuwechseln ist. Diese Funktion muss:

- aktiviert sein, wenn der Wasserfilter verwendet wird;
- ausgeschaltet sein, wenn der Wasserfilter nicht verwendet wird.



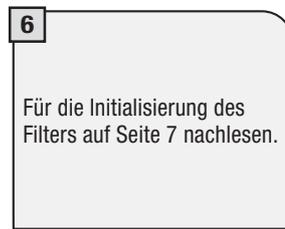
Über dieses Menü kann die Filterkontrolle ein- oder ausgeschaltet werden.



Für die Speicherung die Taste  drücken.



Über dieses Menü ist die Initialisierung eines neuen, soeben eingesetzten Filters möglich.



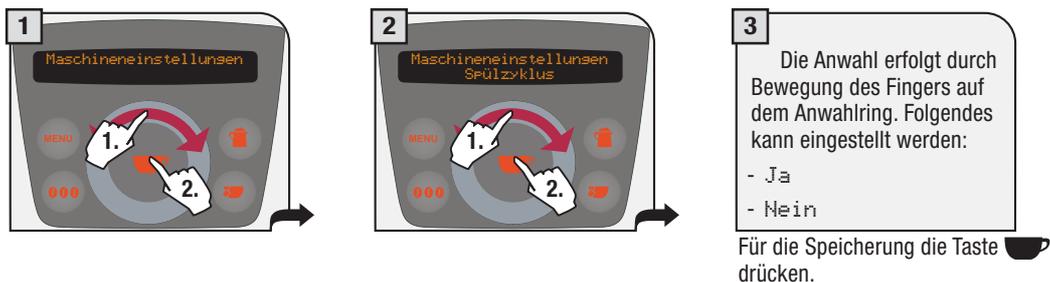
Für die Initialisierung des Filters auf Seite 7 nachlesen.

MENÜ „SPÜLUNG“

MENU > Maschineneinstellungen > Spülzyklus

Für die Reinigung der internen Leitungen, um eine Getränkeausgabe mit frischem Wasser zu gewährleisten. Bei allen neuen Maschinen wurde diese Funktion bereits vom Hersteller aktiviert.

Hinweis: diese Spülung wird bei jedem Einschalten der Maschine nach der Heizphase durchgeführt.

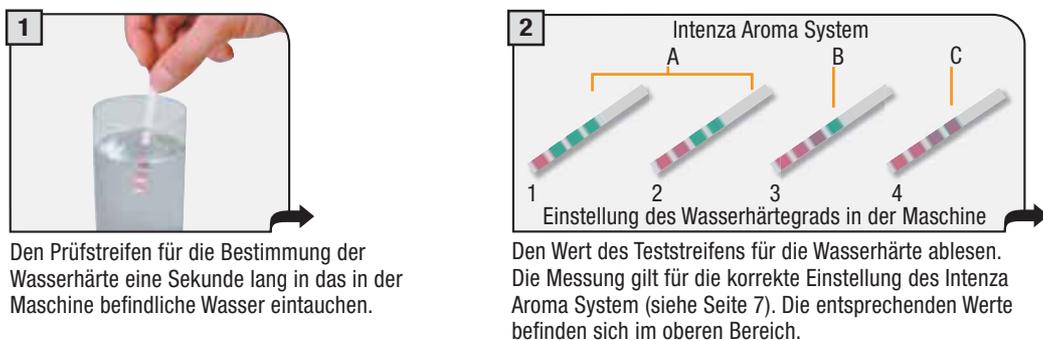


MENÜ „WASSERHÄRTE“ - - INTENZA AROMA SYSTEM

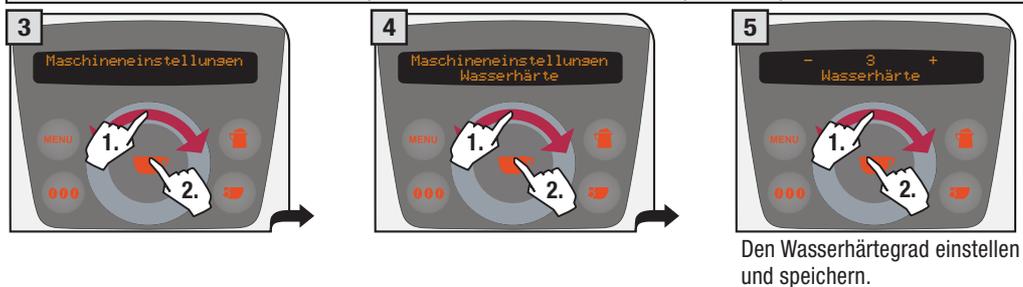
MENU > Maschineneinstellungen > Wasserhärte.

Mit der Funktion „Wasserhärte“ kann der Härtegrad des verwendeten Frischwassers eingestellt werden, damit die Maschine zum geeigneten Zeitpunkt die Notwendigkeit der Entkalkung anzeigt.

Beim Intenza Aroma System kann die dem Frischwasser entsprechende Wasserhärte mit den Graden A, B oder C eingestellt werden (A: weiches Wasser, B: für mittelhartes Wasser (Werkseinstellung), C: für hartes Wasser). Beim Kaffeevollautomaten hingegen kann die entsprechende Wasserhärte durch die Auswahl des Härtegrades zwischen 1 (weich) und 4 (hart) eingestellt werden.



Es handelt sich hierbei um einen Einweg-Teststreifen, der nur für eine einzige Messung verwendet werden kann.



MENÜ „AKUSTISCHE ALARME“

MENU > Maschineneinstellungen > Tonalarme

Zum Freigeben und Sperren der akustischen Maschinensignale.



4 Die Anwahl erfolgt durch Bewegen des Fingers auf dem Anwahlring.

- Tastenton: zum Aktivieren/Ausschalten des abgegebenen Tons bei jedem Tastendruck;
- Hinweis Milchqualität: zum Aktivieren/Ausschalten des Tonsignals, wenn der Milchbehälter zu lange in der Maschine verblieben ist.
- Bestätigungston: zum Aktivieren/Ausschalten des Tons bei Bestätigung der erfolgten Ausführung eines Befehls (Produkt gespeichert usw.)
- Ton Rein. Milchsystem: zum Aktivieren/Ausschalten des Tonsignals, das darauf hinweist, dass der Milchsystem der Maschine gereinigt werden muss.
- Hinweis Spül. Milchsystem.: für die Aktivierung/Ausschaltung des Tonsignals, das darauf hinweist, dass das Milchsystem der Maschine gespült werden muss.

Für die Speicherung die Taste  drücken.

MENÜ „WARTUNG“

MENU > Maschineneinstellungen > Wartung.

Zum Reinigen aller internen Maschinenkreisläufe, die von der Kaffee- und Milchzubereitung betroffen sind. Den Finger über den Ring bewegen, um:

Wartung Spülzyklus Milch

nach der Getränkezubereitung die Spülung des Milchsystems durchzuführen.

Wartung Reinis.-Zyklus Kaffee

die Reinigung der Brühgruppe durchzuführen.

Wartung Reinis.-Zyklus Milch

die gründliche Reinigung des Milchsystems durchzuführen. Dieser Vorgang muss nach einer festgelegten, nach der ersten Ausgabe verstrichenen Zeit durchgeführt werden.

Wartung Entkalkungszyklus

den Entkalkungszyklus auszuführen.

Spülzyklus Milchsystem

MENU > Maschineneinstellungen > Wartung > Spülzyklus Milch

Zum Spülen der internen Maschinensysteme, die mit der Milch in Berührung kommen. Dieser kurze Spülzyklus muss verbindlich 20 Minuten nach der Ausgabe des letzten Milchgetränks ausgeführt werden. Wird er nicht ausgeführt, wird die Maschine gesperrt und lässt keine weitere Ausgabe von Getränken mit Milch zu.

Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen, dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Auslauf steht
2. der Milchbehälter wurde in die Maschine eingesetzt
3. der Wassertank ausreichend gefüllt ist.



Warten, bis der Zyklus beendet ist.



Den Behälter herausnehmen, ausspülen und abtrocknen.

NACH DER BENUTZUNG, DEN BEHÄLTER MIT MILCH STETS HERAUSNEHMEN UND IN DEN KÜHLSCHRANK STELLEN.

Der Behälter kann nur dann in der Maschine belassen werden, wenn er mit Trinkwasser gewaschen wurde und keine Milch enthält; siehe S. 38.

Reinigungszyklus Kaffeesystem

MENU > Maschineneinstellungen > Wartung > Reinis.-Zyklus kaffee

Zum Reinigen der internen Maschinensysteme, die von der Kaffeeausgabe betroffen sind. Wir empfehlen, diesen Reinigungszyklus nach jeweils 500 ausgegebenen Getränken mit Kaffee oder aber monatlich auszuführen. Die Reinigungstabletten Saeco sind beim Händler Ihres Vertrauens oder in autorisierten Kundendienststellen erhältlich.

Die Reinigung mit Wasser, wie auf Seite 40 gezeigt, ist für die Brühgruppe ausreichend. Mit dieser Reinigung wird die Wartung der Brühgruppe abgeschlossen.

Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen, dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Kaffeeauslauf steht;
2. die dafür vorgesehene Reinigungstablette in den Einfüllschacht für Pulverkaffee (gemahlener Kaffee) geworfen und
3. der Wassertank ausreichend gefüllt ist.



**DER REINIGUNGSZYKLUS KANN NICHT UNTERBROCHEN WERDEN.
DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN.**

1

Maschineneinstellungen
Wartung

2

Wartung
Reinis.-Zyklus Kaffee

3

Ja
Reinis.-Zyklus Kaffee

4

Tablette einwerfen
Reinis.-Zyklus Kaffee

5

Zubereitung
Reinis.-Zyklus Kaffee

6

ausgeführt
Reinis.-Zyklus Kaffee

7

Die Programmierung verlassen. (siehe Seite 18)

**DIE WARTUNG UND DIE REINIGUNG DER BRÜHGRUPPE
WERDEN AUF SEITE 40 BESCHRIEBEN.**

Die Reinigungstablette wie zuvor gezeigt einlegen.
Zum Starten des Reinigungszyklus ☕ drücken.

Warten, bis der Zyklus beendet ist.

Nach Beendigung des Reinigungszyklus zur Bestätigung ☕ drücken.

Reinigungszyklus Milchsystem

MENU > Maschineneinstellungen > Wartung > Reinis.-Zyklus Milch

Für die Reinigung der internen Maschinensysteme, die von der Milchzubereitung betroffen sind.

Die Ausführung dieses Zyklus wird 14 Tage nach der Ausgabe des ersten Getränks mit Milch angefordert.

Nach Ablauf von 14 Tagen erscheint die blinkende Meldung "Reinig.-Zyklus Milch." (siehe S. 13); die Reinigung gemäß der Beschreibung im vorliegenden Abschnitt durchführen. In jedem Falle können für weitere 7 Tage Getränke auf Milchbasis ausgegeben werden.

Nach 21 Tagen (die Maschine zeigt dies 3 Tage vorher mit der Meldung "Reinig.-Zyklus Milch. -3" an) wird die Meldung "Reinig.-Zyklus Milch." dauerhaft angezeigt und erscheint jedes Mal dann, wenn die Taste  für die Anwahl eines Produktes mit Milch gedrückt wird.

Nun muss der Reinigungszyklus in jedem Falle durchgeführt werden, da sonst die Ausgabe von Produkten auf Milchbasis unterbunden wird. (Die Maschine erlaubt dennoch die Ausgabe von heißem Wasser und Kaffee).

Wird die Meldung "Reinig.-Zyklus Milch." angezeigt, so ist die Taste  zu drücken und die Hinweise unter Punkt (4) sind zu lesen. Die Maschine schaltet auf Punkt (9).

Hinweis: bevor diese Funktion ausgeführt wird, sicherstellen, dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß bereitsteht;
2. der Milchbehälter keine Milchreste mehr enthält und gereinigt wurde;
3. der Wassertank ausreichend gefüllt ist.

DER REINIGUNGSZYKLUS KANN NICHT UNTERBROCHEN WERDEN. DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN. AUSSCHLIESSLICH DAS MITGELIEFERTER REINIGUNGSMITTEL FÜR DIESEN VORGANG VERWENDEN.



Nach Abschluss der Reinigungs- und Spülzyklen können Reinigungsmittel- und Wasserreste im Behälter bleiben. Vor einer erneuten Füllung des Behälters, in jedem Falle die darin enthaltene Restflüssigkeit entleeren.



Die Milchschiublade öffnen und den Behälter herausnehmen.



Das Reinigungsmittel in den Milchbehälter geben.



Den Milchbehälter bis zum Füllstand «max» mit frischem Wasser füllen.



Die Milchschiublade öffnen und den Behälter mit dem Reinigungsmittel einsetzen.



Ein ausreichend großes Gefäß unter den Milchauslauf stellen..



Die Milchschiublade schließen. Die Taste  drücken, um den Vorgang zu starten.



Der Reinigungszyklus wird automatisch gestartet. Das Ende des Reinigungsvorgangs abwarten.



Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs erscheint... Die Maschine setzt ein Tonsignal ab.



Den Milchbehälter herausnehmen.



Den Behälter ausspülen und mit frischem Wasser füllen.



Den Behälter einsetzen und die Taste ☕ drücken.



Bitte warten....



Nach Beendigung der Spülung erscheint....



Den Milchbehälter herausnehmen.



Den Behälter ausspülen und mit frischem Wasser füllen.

Einen weiteren Spülzyklus wie zuvor beschrieben durchführen. Nach Beendigung des Zyklus die Taste ☕ drücken.

Entkalkungszyklus

MENU > Maschineneinstellungen > Wartung > Entkalkungszyklus

Zum Ausführen des automatischen Entkalkungszyklus.

Die Entkalkung muss alle 3-4 Monate, sobald eine Verringerung der Wasserausgabemenge festgestellt wird oder wenn die Maschine dies anzeigt, durchgeführt werden. Die Maschine muss dazu eingeschaltet sein. Sie sorgt automatisch für die Verteilung des Entkalkungsmittels.

DER VORGANG MUSS VON EINER PERSON ÜBERWACHT WERDEN.

ACHTUNG! AUF KEINEN FALL ESSIG ALS ENTKALKUNGSMITTEL VERWENDEN.

Es wird empfohlen, das Saeco-Entkalkungsmittel zu verwenden. Es muss in jedem Fall ein ungiftiges und unschädliches, handelsübliches Entkalkungsmittel für Kaffeemaschinen verwendet werden. Das aufgelöste Entkalkungsmittel muss nach den Herstellerangaben und den landesüblichen Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

Hinweis: bevor der Entkalkungszyklus ausgeführt wird, sicherstellen dass:

1. ein ausreichend großes Gefäß unter dem Wasser- und Kaffeeauslauf steht;
2. **DER FILTER WASSERFILTER AUS DEM WASSERTANK ENTFERNT WURDE;**
3. der Wassertank bis zur mit  gekennzeichneten Höhe mit der Entkalkungslösung gefüllt ist.

Unterbrechen der Entkalkung.

Die Entkalkung bzw. Spülung kann unterbrochen werden, um zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufgenommen zu werden. Wenn die Entkalkung unterbrochen wird, weist die Maschine den Benutzer darauf hin, dass sie ausgeschaltet werden muss.

ACHTUNG! DIE ENTKALKUNG MUSS INNERHALB VON 24 STUNDEN AB IHRER UNTERBRECHUNG WIEDER AUFGENOMMEN WERDEN.

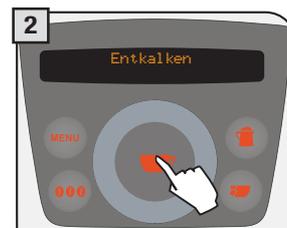
Beim nächsten Einschalten weist die Maschine den Benutzer darauf hin, dass die Entkalkung/Spülung beendet werden muss.



Die Maschine signalisiert mit einer blinkenden Meldung, dass eine Entkalkung erforderlich ist.

Der Hinweis erfolgt nach 200 Ausgaben ab der letzten Entkalkung. Der Maschinenbetrieb wird durch den Warnhinweis nicht gesperrt. Der Zähler rechts neben dem Hinweis "Entkalken" wird nach jeder Produktausgabe vermindert.

Wenn nur noch 30 Ausgaben bis zur Maschinensperre möglich sind, beginnt das Display zu blinken.



Wenn die möglichen Getränkeausgaben erschöpft sind, wird die Maschine gesperrt. Die Entkalkung muss jetzt durchgeführt werden.

Die Entkalkung laut Anleitung durchführen.

Entkalkungszyklus

Um die Entkalkung durchzuführen, bevor die Maschine gesperrt wird oder auf die Notwendigkeit der Entkalkung hinweist.



Das Entkalkungsmittel einfüllen und die Taste  drücken, um den Zyklus zu starten.



Die Maschine beginnt, das Entkalkungsmittel über die Heißwasserdüse auszugeben. Die Ausgabe erfolgt in voreingestellten Intervallen; auf diese Weise kann das Mittel gut wirken.

Wenn die Lösung aufgebraucht ist, erscheint auf dem Display:



Den Wassertank herausnehmen und mit frischem Trinkwasser ausspülen, um die Entkalkungsmittelrückstände vollständig zu entfernen. Den Behälter anschließend mit frischem Trinkwasser füllen.



Den Wasserbehälter mit dem frischem Trinkwasser wieder einsetzen.



Den Maschinensystem spülen. Dazu die Taste  drücken.



Die Maschine führt die Spülung durch. Während des Spülzyklus kann die Maschine dazu auffordern, den Wassertank zu füllen.



Die Taste  drücken und die Programmierung mit der Taste **MENU** verlassen. Die Wassermenge im Tank kontrollieren und, soweit gewünscht, den Wasserfilter einsetzen oder den kleinen weißen Filter wieder einsetzen (siehe Seite 7).

UHREINSTELLUNG

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellungen Uhr

Zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit, des Datums und des Formats, in dem die Uhrzeit angezeigt werden soll.

Maschineneinstellungen
Einstellungen Uhr

In diesem Menü kann man:

- die aktuelle Uhrzeit (Stunden und Minuten)
- das Anzeigeformat der Uhrzeit (24 Stunden - AM/PM)
- das aktuelle Datum (Tag - Monat - Jahr - Wochentag) einstellen.

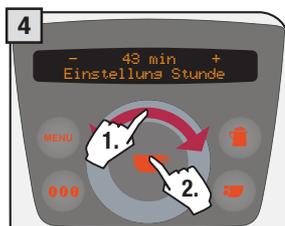
Zeiteinstellungen

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellungen Uhr > Einstellungs Stunde

Zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit auf der Maschine.



Den Finger über den Anwahring bewegen, um die Stunden einzustellen. Mit der Taste  speichern.



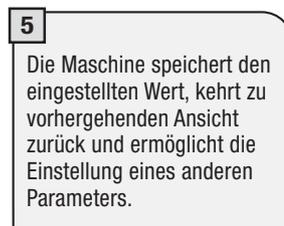
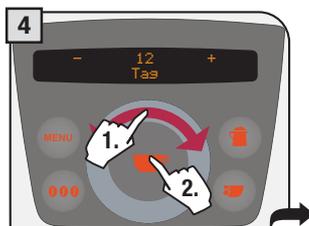
Den Finger über den Anwahring bewegen, um die Minuten einzustellen. Mit der Taste  speichern.

Einstellen des Datums

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellungen Uhr > Einstellungs Datum
 Zum Einstellen des Datums (Tag, Monat, Jahr, Wochentag). Die Vorgangsweise ist für alle Parameter dieselbe.



Den Parameter, den man einstellen möchte, wählen, z.B. "Tag". Mit der Taste  bestätigen.

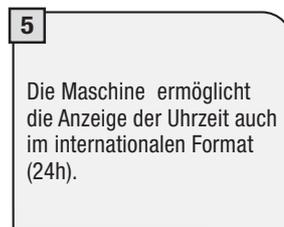
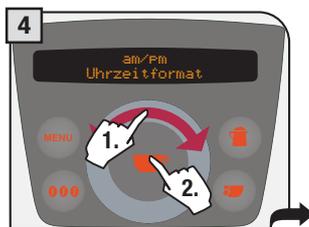


Die Einstellung erfolgt durch Bewegungen des Fingers auf dem Anwahlring.
 Mit der Taste  speichern.

Uhrzeitformat

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellungen Uhr > Uhrzeitformat

Zum Einstellen des Anzeigeformats der Uhrzeit. Die Änderung wirkt sich auf sämtliche Parameter aus, die eine Stundenanzeige/-einstellung erfordern.



STANDBY-EINSTELLUNG

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellung Standby

Maschineneinstellungen
Einstellung Standby

In diesem Menü kann man:

Einstellung Standby
Standby

den Energiesparmodus einstellen (Zeit, die verstreichen muss, bevor die Maschine nach der letzten Ausgabe in den Energiesparmodus gestellt wird)

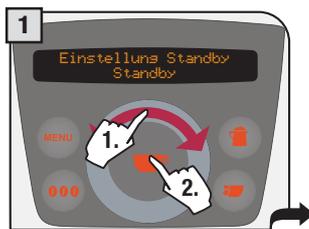
Einstellung Standby
Einstellung Timer

die Timer einstellen (Aktivierung der Ein-/Ausschaltzeiten, Einstellung einer Ein- und Ausschaltzeit pro Tag)

Standby

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellung Standby > Standby

Die Ausschaltverzögerung wurde im Werk auf 3 Stunden eingestellt.



3 Die Anwahl erfolgt durch Bewegung des Fingers auf dem Anwahlring. Folgendes kann eingestellt werden:

- nach 15 Minuten
- nach 30 Minuten
- nach 1 Stunde
- nach 3 Stunden

Für die Speicherung die Taste  drücken.

Timereinstellung

MENU > Maschineneinstellungen > Einstellung Standby > Aktivierung Timer

Die Timer funktionieren erst dann, wenn sie über die Funktion "Aktivierung Timer" aktiviert wurden. Im gegenteiligen Fall haben die Timer auch wenn sie eingestellt wurden, keine Auswirkung auf den Maschinenbetrieb.

1. Aktivieren der Timer



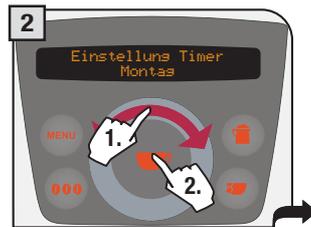
3 Folgendes kann eingestellt werden:

- Ja (die Maschine schaltet sich zu den eingestellten Uhrzeiten ein und aus)
- Nein (die Maschine ignoriert die eingestellten Uhrzeiten)

Für die Speicherung die Taste  drücken.

2. Einstellung eines Einschaltintervalls

Es kann für jeden Wochentag eine Einschaltzeit und eine Ausschaltzeit eingestellt werden (in diesem Fall wird gezeigt, wie für den Montag ein Intervall eingestellt wird).



Den Finger über den Anwahlring bewegen, um die Stunde für die Uhrzeit der Einschaltung einzustellen.



Den Finger über den Anwahlring bewegen, um die Minuten für die Uhrzeit der Einschaltung einzustellen.



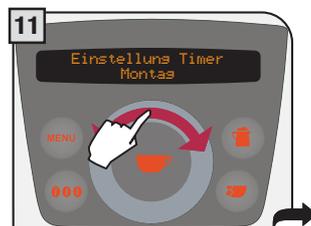
Den Finger über den Anwahlring bewegen, um die Stunde für die Uhrzeit der Ausschaltung einzustellen.



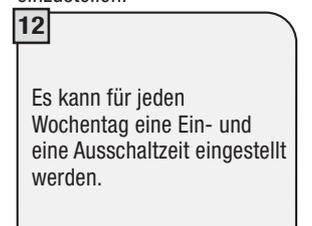
Den Finger über den Anwahlring bewegen, um die Minuten für die Uhrzeit der Ausschaltung einzustellen.



MENU drücken, um die Einstellung des gewählten Tages zu verlassen.



Den Finger über den Ring bewegen, um weitere Tage auszuwählen, die programmiert werden sollen.



Es kann für jeden Wochentag eine Ein- und eine Ausschaltzeit eingestellt werden.

SONDERFUNKTIONEN

Mit diesem Menü können Spezialfunktionen der Maschine aufgerufen werden. Um ins Menü zu gelangen, die Taste **MENU** drücken und "Sonderfunktionen" wählen. Den Finger auf dem Ring bewegen, um:

Sonderfunktionen
Werkseinstellung

die ursprünglichen Betriebsparameter der Maschine wieder herzustellen.

Sonderfunktionen
caffè del mondo

den Kaffee nach weltberühmten Rezepten zuzubereiten.

Sonderfunktionen
Produktzähler

anzuzeigen, wie viele Portionen jedes einzelnen Getränks zubereitet wurden.

ALLE EINSTELLUNGEN LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNG)

MENU > Sonderfunktionen > Werkseinstellung

Dieses Menü enthält die Funktion zum Wiederherstellen aller Werkseinstellungen. Diese Funktion ist für die Wiederherstellung der Grundparameter besonders wichtig.

ALLE INDIVIDUELLEN EINSTELLUNGEN GEHEN UNWIDERRUFLICH VERLOREN; NACH DER WIEDERHERSTELLUNG DER EINSTELLUNGEN MÜSSEN, WENN GEWÜNSCHT, ALLE FUNKTIONEN NEU PROGRAMMIERT WERDEN.



Bei der Auswahl von „Ja“ wird man zu einer weiteren Bestätigung aufgefordert, um sicherzustellen, dass das Reset tatsächlich gewollt ist.



Die Wiederherstellung erfolgt durch Drücken der Taste .



Auf dem Display erscheint 2 Sekunden lang die Bestätigungsmeldung der erfolgten Rückstellung der Parameter.

WELT DES KAFFEES

MENU > sonderfunktionen > caffè del mondo

Mit dieser Funktion kann der Benutzer:

caffè del mondo
ristretto

einen echten, starken italienischen Espresso zubereiten

caffè del mondo
espresso italiano

einen typisch italienischen Espresso zubereiten

caffè del mondo
café

einen typisch nordeuropäischen Kaffee zubereiten

caffè del mondo
café crème

einen typisch französisch/schweizerischen Kaffee zubereiten

caffè del mondo
american coffee

einen typisch amerikanischen Kaffee zubereiten

caffè del mondo
sood mornins coffee

einen Kaffee für einen Tag voll Energie zubereiten

caffè del mondo
sood night milk

einen leckeren Latte Macchiato zubereiten, ohne Angst haben zu müssen, danach nicht schlafen zu können

Möchte man zum Beispiel einen typisch amerikanischen Kaffee genießen, muss „American Coffee“ gewählt werden.

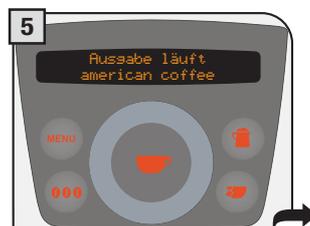


Das gewünschte Getränk auswählen.

Die Wahl bestätigen.



Die SBS-Vorrichtung wie angegeben einstellen (siehe Seite 9). ☕ drücken, um die Ausgabe zu starten.



Die Maschine beginnt mit der Ausgabe.

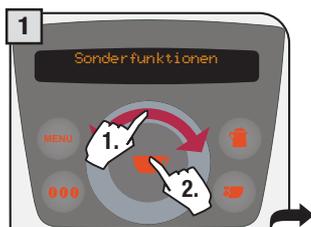


Nach Beendigung der Ausgabe kehrt die Maschine zur Hauptansicht zurück.

PRODUKTZÄHLER

MENU > Sonderfunktionen > Produktzähler

Mit dieser Funktion kann angezeigt werden, wie viele Portionen jedes einzelnen Getränks zubereitet wurden.



Wird der Finger über den Anwahlring bewegt, so können die Daten für jeden einzelnen Getränketyp angezeigt werden.



Die Taste **MENU** drücken, um die Funktion zu verlassen.

WARTUNG IM NORMALBETRIEB

Im Normalbetrieb kann die Meldung "Satzbehälter leeren" erscheinen. Der Kaffeesatzbehälter muss bei eingeschalteter Maschine geleert werden.



Den Kaffeesatzbehälter herausnehmen, entleeren und waschen.

Wird der Satzbehälter bei ausgeschalteter Maschine geleert oder wenn dies nicht auf dem Display angezeigt wird, so wird die Zählung der im Behälter enthaltenen Satzportionen nicht auf Null gestellt. Aus diesem Grunde kann die Maschine bereits nach der Ausgabe von wenigen Kaffees erneut die Meldung "Satzbehälter leeren" anzeigen.

REINIGUNG UND WARTUNG DER MASCHINE

Die anschließend beschriebene Reinigung der Maschine muss mindestens einmal wöchentlich erfolgen. Hinweis: wenn das Wasser mehrere Tage im Wassertank bleibt, darf es nicht mehr verwendet werden.

ACHTUNG! Die Maschine keinesfalls ins Wasser tauchen!
Zur Reinigung des Cappuccinatore siehe den entsprechenden Abschnitt auf Seite 38.



Die Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen.



Den Tank und den Deckel waschen.



Die Abtropfschale herausnehmen, entleeren und waschen.



Den Behälter für den gemahlene Kaffee mit einem trockenen Tuch reinigen. Das Display reinigen.



Den Milchbehälter herausnehmen und waschen (siehe Seite 38 für die Reinigung des Cappuccinatore).



Die Wasserauffangschale herausnehmen, entleeren und waschen.

REINIGUNG UND PFLEGE DES MILCHBEHÄLTERS

Der Milchbehälter und der Cappuccinatoren wurden für die Optimierung der Milchaufbereitung entwickelt. Die ständige Reinigung und Pflege dieser Teile gewährleistet die Zubereitung von köstlichen Getränken mit Milch.

Es wird empfohlen, den Cappuccinatoren vor der ersten täglichen Ausgabe der Produkte mit Milch zu spülen und mindestens einmal wöchentlich sorgfältig zu reinigen.

SCHNELL-INSTANDHALTUNG DES CAPPUCCINATORE

Es besteht die Möglichkeit, dass die Milch nicht optimal aufgeschäumt wird. In diesem Falle muss lediglich der in der Abbildung gezeigte Flussregler gedreht werden.

Für die Schnell-Instandhaltung wird der Regler um 2-3 Umdrehungen gedreht.

Hinweis: Sollte der installierte Regler verloren gehen, ihn durch den mit dem Wartungsset Cappuccinatoren gelieferten Regler ersetzen.



REINIGUNG DES MILCHBEHÄLTERS

Nach der Verwendung von Milch für die Zubereitung der Getränke muss der Behälter mit frischem Trinkwasser gereinigt werden, bevor er wieder in die Maschine eingesetzt wird. Mit wenigen einfachen Vorgängen kann so ein optimaler Betrieb der Maschine gewährleistet werden.



Die Milch in ein Gefäß füllen.



Mit lauwarmem Wasser alle Teile spülen, die mit der Milch in Berührung gekommen sind.



Trocknen und wieder einsetzen.

WARTUNG VOM O-RING FÜR DEN MILCHBEHÄLTER

In der Maschine befindet sich ein O-Ring der eine regelmäßige Pflege benötigt.

Alle 6 Monate den Wassertank und den Milchbehälter entnehmen. Den O-Ring mit dem Fett aus dem Lieferumfang der Maschine fetten.



UMFASSENDE REINIGUNG DES CAPPUCCINATORE

Der Cappuccinatore sollte regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch, sorgfältig gereinigt werden.

Die Bestandteile können mit haushaltsüblichen Reinigungsmitteln gereinigt werden.



1 Den Cappuccinatore abnehmen.



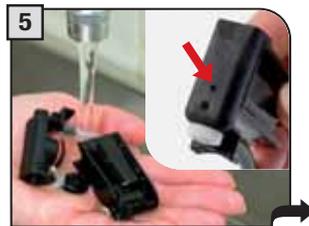
2 Den oberen Teil und den unteren Teil des Cappuccinatore voneinander trennen.



3 Die Haube abnehmen.



4 Den Verschluss vom unteren Teil abnehmen.



5 Alle Teile reinigen. Vergewissern Sie sich, dass das Lüftungsloch frei von Milchrückständen ist.



6 Die Teile wieder montieren und den Cappuccinatore im Behälter installieren.

AUSTAUSCH O-RING

Sind die beiden Teile des Cappuccinatore zu locker miteinander verbunden, muss der O-Ring durch einen entsprechenden Ersatzring aus dem Lieferumfang ersetzt werden.



1 Den O-Ring unter Verwendung eines spitzen Gegenstandes entfernen.



2 Den neuen O-Ring durch sanften Druck aufziehen.



3 Den oberen Teil und den unteren Teil des Cappuccinatore miteinander verbinden.

REINIGEN DER BRÜHGRUPPE

Die Brühgruppe muss mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden. Die Schmierung der Brühgruppe nach ca. 500 Ausgaben vornehmen. Das Fett für die Schmierung der Brühgruppe ist im Lieferumfang enthalten und im Bedarfsfall bei autorisierten Servicepartnern erhältlich.

Die Brühgruppe mit lauwarmem Wasser waschen.

ACHTUNG! Die Brühgruppe nicht mit Reinigungsmitteln waschen, da sie den korrekten Betrieb beeinträchtigen können. Nicht in der Spülmaschine reinigen.



1 Die Servicetür andrücken und öffnen.



2 Zum Herausnehmen der Brühgruppe die Taste PUSH drücken.



3 Die Brühgruppe von Kaffeeresten reinigen.



4 Den oberen Filter unter fließendem Wasser reinigen.



5 Sicherstellen, dass sich die Brühgruppe in der Ruhestellung befindet; die beiden Bezugspunkte müssen übereinstimmen.



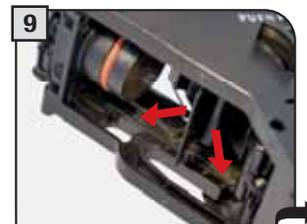
6 Sicherstellen, dass sich alle Teile in der richtigen Position befinden. Der gezeigte Haken muss sich in der korrekten Position befinden. Um dies zu überprüfen, wird die Taste "PUSH" fest gedrückt.



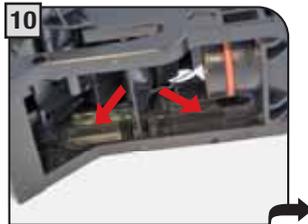
7 Der Hebel im unteren Bereich der Gruppe muss die Basis berühren.



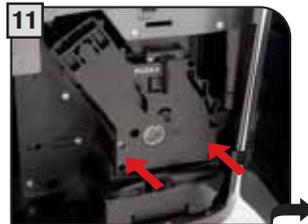
8 Die Führungen der Gruppe sollten ausschließlich mit dem Fett aus dem Lieferumfang geschmiert werden.



9 Das Fett gleichmäßig verteilen.



10 Das Fett gleichmäßig verteilen.



11 Beim Einsetzen die Taste PUSH nicht drücken!



12 Die Servicetür schließen und den Kaffeesatzbehälter einsetzen.

WARTUNG DES MAHLWERKS

Nach sehr vielen Mahlvorgängen (ca. 2000) muss das Mahlwerk nachgestellt werden, damit die Kaffeezubereitung weiterhin optimal erfolgt.

ACHTUNG!

Diese Arbeit muss aufmerksam von einem geübten Benutzer durchgeführt werden. Die Schraube könnte ins Mahlwerk fallen. Falls dies geschieht, die Schraube vor dem Einschalten der Maschine entfernen. Um dies zu vermeiden, sollte die Öffnung des Mahlwerks mit einem Tuch abgedeckt werden.

Die Nachjustierung erfolgt durch Drücken und gleichzeitiges Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn. Die Einstellung darf höchstens um 2 Raster verändert werden.

DEN KAFFEEBOHNENBEHÄLTER ENTLEREEN.



1 Drücken und zwei Kaffees zubereiten.



2 Wenn die folgende Displayansicht angezeigt wird, ☕ nur einmal drücken.



3 Nach Abschluss des Zyklus, die Maschine ausschalten und den Netzstecker ziehen.



4 Die Schraube, die die Serviceabdeckung geschlossen hält, lösen.



5 Die Schraube und die Abdeckung entfernen.



6 Eine Kerbe weit nachstellen.

Anschließend die Abdeckung wieder anbringen und sie mit der zuvor entfernten Schraube befestigen.

FEHLERMELDUNG	FEHLERBEHEBUNG
Neustart für Lösung des Problems	Um die Funktion wiederherzustellen, Gerät aus- und nach 30 Sek. wieder einschalten.
Service anrufen	Problem, das den Einsatz des Kundendienstes erforderlich macht.
Wasserauff. einsetzen	Die Wasserauffangschale, die sich unter der Brühgruppe befindet, einsetzen.
Deckel Bohnenbe. schließ	Den Deckel des Kaffeebohnenbehälters schließen, um mit der Produktausgabe beginnen zu können.
Brühgruppe einsetzen	Die Brühgruppe in das vorgesehene Fach einsetzen.
Satzbehälter einsetzen	Den Kaffeesatzbehälter einsetzen.
Satzbehälter leeren	Den Kaffeesatzbehälter herausnehmen und den Satz in einen geeigneten Behälter leeren. Hinweis: Der Kaffeesatzbehälter darf nur bei eingeschalteter Maschine und erst dann, wenn die Maschine dazu auffordert, entleert werden. Erfolgt das Entleeren des Behälters bei ausgeschalteter Maschine, kann diese die Entleerung nicht registrieren.
Tür schließen	Die Seitentür muss für einen korrekten Betrieb des Gerätes geschlossen sein.
Wassertank füllen	Wassertank entnehmen und mit frischem Trinkwasser auffüllen.
Wassertank einsetzen	Den Wassertank einsetzen
Wasserauff. leeren	Seitentür öffnen, Wasserauffangschale unter der Brühgruppe entleeren.
Milchschubl. schliessen	Die Milchschublade schließen, um das gewünschte Getränk auszugeben.
Wasserfilter wechseln	Der Wasserfilter muss ausgetauscht werden, wenn eine der folgenden Bedingungen vorliegt: <ol style="list-style-type: none"> 1. es wurden bereits 60 Liter Wasser ausgegeben; 2. es sind bereits 60 Tage seit der letzten Installation vergangen; 3. es sind 20 Tage seit der letzten Benutzung der Maschine vergangen. Hinweis: diese Meldung erscheint nur dann, wenn bei der Wasserfilterfunktion «eingesetzt» gewählt wurde (siehe Seite 19).
Cappuccinatore einsch.	Die Cappuccinodüse in den Milchbehälter einsetzen. Der Milchbehälter muss in die dafür vorgesehene Vorrichtung eingesetzt werden.
Entkalken	Es muss ein Entkalkungszyklus der internen Gerätekreisläufe durchgeführt werden.
Standby	Taste  drücken
Milchsystem spülen	siehe Seiten 13 und 23
Reinis.-Zyklus Milch	siehe Seiten 13 und 25

SOS IM NOTFALL

Den Stecker sofort aus der Netzsteckdose ziehen.



DAS GERÄT NUR

- in geschlossenen Räumen verwenden.
- zur Zubereitung von Kaffee, Heißwasser und zum Milchaufschäumen verwenden.
- Für den Hausgebrauch verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.



VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH DES GERÄTES

- Zur Vermeidung von Gefahrensituationen das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgenannten verwenden.
- Keine anderen Substanzen als in der Bedienungsanleitung angegeben in die Behälter einfüllen.
- Beim Befüllen von gemahlene Kaffees muss der Bohnenbehälterdeckel geschlossen werden.
- Ausschließlich frisches Trinkwasser in den Wassertank einfüllen: Heißwasser und/oder andere Flüssigkeiten können das Gerät beschädigen.
- Kein kohlenstoffhaltiges Wasser verwenden.
- Nicht mit den Fingern in die Kaffeemühle greifen und keine anderen Substanzen als Bohnenkaffee einfüllen.
- Bevor in die Kaffeemühle gegriffen wird, das Gerät mit dem Hauptschalter ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Keinen löslichen Kaffee oder Bohnenkaffee in den Behälter für gemahlene Kaffee füllen.
- Um das Touch-Screen-Display zu bedienen nur die Finger verwenden.



NETZANSCHLUSS

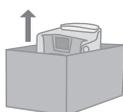
Der Netzanschluss muss mit den landesspezifischen Sicherheitsvorschriften übereinstimmen.

Die Steckdose, an die die Maschine angeschlossen wird, muss:

- mit dem am Gerät installierten Stecker übereinstimmen;
- die richtige Größe aufweisen, um den Vorschriften auf dem Typenschild auf der Unterseite des Gerätes zu entsprechen.
- einen ordnungsgemäßen Schutzleiterauschluss haben.

Das Stromkabel darf auf keinen Fall:

- mit Flüssigkeiten jedweder Art in Kontakt kommen: Gefahr eines Stromschlages und/oder Brandes;
- eingeklemmt werden und/oder mit spitzen Gegenständen in Kontakt kommen;
- eingesetzt werden, um das Gerät zu verschieben
- benutzt werden, wenn es beschädigt ist
- mit feuchten oder gar nassen Händen berührt werden
- eingewickelt sein, wenn das Gerät in Betrieb ist
- beschädigt werden.



INSTALLATION

- eine gut ausgerichtete, ebene und standfeste Stellfläche wählen (der Neigungswinkel darf auf keinen Fall den Wert 2° überschreiten).
- Nicht an Orten aufstellen, an denen Wasser auf das Gerät gelangen könnte.
- Optimale Betriebstemperatur: 10°C-40°C
- Maximale Luftfeuchtigkeit: 90%.
- Der Aufstellungsort sollte hell, gut belüftet und hygienisch sein. Die Steckdose sollte leicht zugänglich sein.
- Nicht auf glühende Oberflächen stellen!
- 10 cm Abstand von Wänden und Herdplatten einhalten.
- Nicht in Räumen mit Temperaturen bis und/oder unter 0°C in Betrieb nehmen. Sollte das Gerät diesen Bedingungen ausgesetzt sein, den Kundendienst kontaktieren, damit eine Sicherheitskontrolle durchgeführt werden kann.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren und/oder explosiven Substanzen in Betrieb nehmen.
- Es ist strengstens verboten, das Gerät in Räumen mit hoher Explosionsgefahr oder mit einer hohen Konzentration von ölhaltigen Pulvern oder Substanzen in der Luft in Betrieb zu nehmen.
- Das Gerät nicht auf anderen Geräten aufstellen.



GEFAHREN

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Sollte das Gerät unbeaufsichtigt sein, Netzstecker ziehen.
- Kein Verpackungsmaterial in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Dampf- bzw. Heißwasserstrahl niemals auf sich selbst oder andere richten: Verbrennungsgefahr.
- Keine Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken (Gefahr! Strom!).
- Stecker nicht mit nassen Händen oder Füßen berühren, nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Achtung: Verbrennungsgefahr durch Kontakt mit Heißwasser, Dampf und Heißwasserdüse.



STÖRUNGEN

- Das Gerät bei Störungen oder Verdacht auf Störungen (z.B. nach einem Sturz des Gerätes) nicht in Betrieb nehmen.
- Eventuelle Reparaturen müssen vom autorisierten Saeco Kundendienst vorgenommen werden.
- Das Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel defekt ist. Das defekte Netzkabel darf nur vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden (Gefahr! Strom!).
- Das Gerät ausschalten, bevor die Servicetür geöffnet wird. Verbrennungsgefahr!



REINIGUNG / ENTKALKEN

- Für die Reinigung des Milchsystems sollte ausschließlich das empfohlene Reinigungsmittel in Pulverform, das mit der Maschine geliefert wird, benutzt werden. Die auf der Verpackung aufgeführten Sicherheitshinweise sind strikt zu beachten.
- Für die Reinigung des Kaffeesystems sollte ausschließlich das empfohlene Reinigungsmittel in Tablettenform, das mit der Maschine geliefert wird, benutzt werden. Die auf der Verpackung aufgeführten Sicherheitshinweise sind strikt zu beachten.
- Bevor mit der Reinigung begonnen werden kann, muss der Hauptschalter auf Position (0) gestellt werden. Netzstecker ziehen und Gerät abkühlen lassen.
- Gerät vor Wasserspritzern schützen und nicht in Wasser tauchen.
- Geräteteile nicht in konventionellen Öfen und/oder im Mikrowellenherd trocknen.



ERSATZTEILE

- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.
- Das Gerät und seine Komponenten müssen nach einer längeren Betriebspause gereinigt werden.



ENTSORGUNG

Die Verpackung kann wiederverwertet werden.

Konformität des Gerätes mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Das Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer, nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden kann. Es muss bei speziellen öffentlichen Entsorgungsstellen für elektrische Geräte entsorgt werden. Das Gerät kann jedoch auch bei einem Händler im Tausch für ein neues Gerät abgegeben werden.

Der Benutzer ist für die korrekte Entsorgung bei den geeigneten Entsorgungsstellen verantwortlich und unterliegt den von der Rechtsprechung auferlegten Strafen bei unsachgemäßer Entsorgung. Die richtige Entsorgung trägt zum fachgerechten Recycling des Gerätes bei. Die Entsorgung erfolgt auf umweltfreundliche Weise; etwaige negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit werden vermieden. Die Einzelteile des Gerätes werden wiederverwertet. Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgungsstellen wenden Sie sich bitte an die lokalen Behörden oder an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde. Der Hersteller und/oder der Importeur kommen ihrer Verantwortung bezüglich der Wiederverwertung, der Behandlung und der umweltfreundlichen Entsorgung der Geräte auf individuelle Weise und auch unter Beteiligung an den Sammelstellen nach.



BRANDSCHUTZ

- Im Falle eines Brandes Feuerlöscher mit Kohlensäure (CO₂- Löscher) benutzen.
Weder Wasser noch Pulverfeuerlöscher verwenden.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN FÜR DIE KORREKTE VERWENDUNG DES INTENZA WASSERFILTERS

Einige Hinweise für den korrekten Einsatz des Intenza Wasserfilters, die zu beachten sind:

1. Den Wasserfilter in einem kühlen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Raum aufbewahren. Die Raumtemperatur muss zwischen +1°C und +50°C liegen.
2. Die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise zu jedem Filter aufmerksam lesen.
3. Bewahren Sie die Anleitungen des Wasserfilters zusammen mit dem Handbuch auf, da diese das vorliegende Handbuch ergänzen und wichtige Hinweise enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Nennleistung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Stromversorgung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Gehäusematerial	Kunststoff
Abmessungen (B x T x H)	355 x 460 x 380 mm
Gewicht (kg)	14
Kabellänge	1200 mm
Bedienfeld	Frontseitig (Display 2zeilig, 2 x 24 Zeichen)
Wassertank	2 l - herausnehmbar
Milchbehälter	ca. 400 ml - herausnehmbar
Fassungsvermögen Kaffeebehälter	350 g Kaffeebohnen
Pumpendruck	15 bar
Durchlauferhitzer	Edelstahl
Kaffeemühle	Keramikscheibenmahlwerk
Sicherheitsvorrichtung Druck	Sicherheitsventil Heizelementendruck
Sicherheitsvorrichtung Temperatur	Thermostate und thermische Sicherungen

Konstruktions- und Ausführungsänderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten. Konformität des Gerätes mit der Europäischen Richtlinie 89/336/EWG (Gesetzeserlass 476 vom 04/12/92) zur Beseitigung elektromagnetischer Störungen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC 2006/95, EC 2004/118,
EC 1992/31, EC 1993/68

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

- Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

erklären in eigener Verantwortung, daß das Produkt:
KAFFEEVOLLAUTOMAT

SUP 030 ND**auf welches sich diese Erklärung bezieht, folgenden Normen entspricht:**

- Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Allgemeine Anforderungen
EN 60335-1 (2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12 (2006)
- Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-15
Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung
EN 60 335-2-15 (2002) + A1(2005)
- Sicherheit Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Elektromagnetische Felder.
Verfahren für die Bewertung und die Messungen EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-14
Besondere Anforderungen für Mahlwerke und Kaffeemühlen EN 60335-2-14 (2006).
- Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von Geräten mit elektromotorischem
Antrieb und Elektrowärmegegeräten für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke,
Elektrowerkzeugen und ähnlichen Elektrogeräten - EN 55014-1 (2000) + A1 (2001) + A2 (2002)
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 3 Grenzwerte - Abschnitt 2: Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-
Eingangsstrom $\leq 16A$ je Leiter) - EN 61000-3-2 (2000)
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Teil 3 Grenzwerte - Abschnitt 3: Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker in
Niederspannungsnetzen für Geräte mit einem Eingangsstrom $\leq 16A$.
EN 61000-3-3 (1995) + A1(2001)
- Störfestigkeit von Haushaltgeräten, Elektrowerkzeugen und ähnlichen Geräten.
Produktfamiliennorm EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EG, 89/336/EG, 92/31EG, 93/68/EG.

Gaggio Montano - li, 27/06/2007

R & D Manager
Mr. Andrea Castellani

